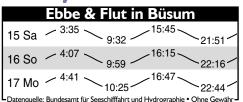
# ebontan





# Wir haben wieder für Sie geöffnet!

Jeden **Donnerstag** bis **Samsta**g

Veranstaltungshalle Büsum Am Fischereihafen 25, 25761 Büsum Öffnungszeiten: 10 - 18 Uhr

#### Moin zusammen ...

Unsere letzte Ausgabe war gerade in die Verteilung gegangen, da zuckte ich beim Blick auf das Smartphone zusammen: "Modellprojekt vor dem Aus" stand dort zu lesen. Was zunächst nach sofortigem Projektabbruch klang, stellte sich dann als wesentlich harmloser heraus: Weil die neue Landesverordung auf den Erkenntnissen der Modellregion aufbaut, hat man sich einfach entschlossen, ab Montag diese Regeln anzuwenden. Für die Betriebe reduziert sich dadurch der bürokratische Aufwand: was sich für den Gast ändert, lesen Sie auf der Rückseite. Auch wenn sich angesichts von nur einer Woche Projektdauer jetzt mancher nachträglich über die mehrwöchigen Vorbereitungen ärgert: Vieles davon wäre spätestens jetzt ohnehin nötig geworden. Und es ist für Büsum sicher kein Nachteil, dass die Vorgehensweisen, die andernorts jetzt eiligst erarbeitet und in Gang gesetzt werden müssen, bei uns schon ziemlich gut eingespielt sind ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

#### Strandhotel • Restaurant • Café Hohenzollern

direkt am Deich -

Gebratene Schollenfilets "Müllerin Art" an Salzkartoffeln € 18,50

Gebratenes Schweineschnitzel mit Zwiebel-Champignonsauce

und Bratkartoffeln € 18,90 Viele leckere Gerichte mit frischem Deutschen Spargel! Bitte denken Sie an eine rechtzeitige Tischreservierung! Mo. bis Fr.: 17<sup>00</sup> – 20<sup>30</sup> Uhr Sa. + So.: zusätzlich 11<sup>30</sup> – 14<sup>00</sup> Uhr Hohenzollernstr./Ecke Strandstr. Tel. 04834/4359225



Freitag bis Montag, 14. bis 17. Mai: Ab einem Einkauf von € 25,- erhalten Sie ein nettes Präsent gratis

nachgedacht & schöngemacht Neueröffnung! Freitag, 14. Mai ab 10 Uhr

große Hutauswahl hübsche Mode • Wohnaccessoires außergewöhnliche Geschenkartikel

Montag bis Samstag 10 - 18 Uhr Alleestr. 12 • Tel. 04834/4358934

# ADLER & EILS

Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Ab Montag fahren wir wieder um 9:30 Uhr mit der MS "Funny Girl" nach Helgoland! Fangfahrt in See mit MS "Hauke" (ca. 1¾ Std.) **So** 11:00, 13:15, 15:15 Uhr **Mo** 13:15, 15:15 Uhr Seehundsbank\* (ca. 2 1/2 Std.)

**Sa** 13:00, 15:45 Uhr **So + Mo** 13:00 Uhr Küstenfahrt\* (ca. 1 Std.) Sa + So + Mo 11:15 Uhr Alle Fahrten und Führungen nur mit negativem Corona-Test Auf dem Ankerplatz befindet sich ein Testzentrum mit MS "Ol Büsum" oder "Lady von Büsum'

Info/Tickets: 04834/3612 oder www.adler-eils.de



Wetter	•		₩
Sa	Max: 13 °C	umlaufend 8 – 14 km/h	<u>ķ</u>
	Min: 8 °C	Böen – 23 km/h	ا کرنے پر
So	Max: 12 °C	4 0 17 lore/h	於
30	Min: 9 °C	9 – 17 km/h Böen – 29 km/h	المنتبز
Мо	Max: 13 °C	umlaufend 10 – 15 km/h	於
	Min: 8 °C	Böen – 29 km/h	ا کرنے کا

# Helgolandfahrten starten

Mit der "Funny Girl" zum roten Felsen

Ab Montag um 9:30 Uhr macht sich die MS "Funny Girl" wieder täglich auf den Weg nach Helgoland. Die Fahrt dauert ca. 2 1/4 Std.: der Inselaufenthalt ca. 4 Stunden. Da das Ausbooten derzeit wegen der Abstandsregeln nicht möglich ist, legt die Funny Girl im Helgoländer Hafen an. Vor Abfahrt ist ein max. 24 Stunden alter, negativer Test, eine vollständige Impfung oder Genesung von Covid-19 bei Fahrtantritt nachzuweisen. Wegen der Registrierung werden die Fahrgäste gebeten, eine Stunde vor Abfahrt am Schiff zu sein.

Wegen der verringerten Platzkapazität wird empfohlen, vorab einen Platz zu buchen unter www.adler-eils.de oder

Tel. 04834/3612

#### **Teststation** am Anleger

Am Helgoland-Anleger gibt es ab Montag, täglich in der Zeit von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr, eine Drive-Through-Teststation für PKW und Fahrradfahrer. Bevor man sich testen lässt, sollte man sich bereits über www.schnelltest-buesum.de registriert und einen QR-Code erhalten haben.

www.meteomedia.de • www.unwetterzentrale.de

### Was liegt an?

>>**SAMSTAG**, 15.05.

9:00 Am Bauhof 2 Recyclinghof (bis 13 Uhr) 9:30 Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung (Anm.) 15:00 Stadion Rosengrund Nordseebouler, Eing. Muschelbank 21:00 Deichkrone/Leuchtturm Nachtwanderung (Anm.)

#### >>SONNTAG, 16.05.

St. Andreas-Kirche A. d. Mühle Gottesdienst

9:30 St. Clemens-Kirche Gottesdienst

**9:30** Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung der Stille (Anm.) 10:00 Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung (Anm.)

Fit und froh bleiben beim Funsport im Freien für jedes Alter. Tägl. 10:00-20:00 Uhr. Alle Corona-Infos auf unserer Webseite.

#### NORDSEE. KAFFEERÖSTEREI

WIR SIND WIEDER DA! ...und servieren täglich frisch geröstete Kaffee spezialitäten und selbst BÜSUMER HAFEN.



#### Was liegt an?

>>MONTAG, 17.05.

12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet 12:00 Stadion Rosengrund Ausgabe Büsumer Tafel 14:00 Am Bauhof Recyclinghof

#### Dies & das

#### **Dienstags-Markt** startet wieder

Ab dem 18. Mai startet auch der Dienstags-Wochenmarkt am Feuerwehrgerätehaus wieder. Dieser war in den letzten Wochen ausgefallen. Genau wie freitags kann man hier ab 7 Uhr unter freiem Himmel einkaufen.

#### Wattwanderung der Stille

Die "Wattwanderung der Stille" wurde jetzt wieder in das Programm der Schutzstation Wattenmeer aufgenommen. Am Sonntag um 9:30 Uhr startet das besondere Wattführungs-Format. Dabei geht es darum, das Wattenmeer mit allen Sinnen wahrzunehmen und den Geräuschen zu lauschen. Die Wanderung startet auf der Deichkrone in Höhe des Leuchtturms. Erst der Rückweg wird für Erklärungen genutzt.

Anmeldung unter 04834-8730

#### Frühstück ab 9 Uhr



HOOK'S **BISTRO** 

Wir haben wieder täglich für Euch geöffnet durchgehend warme Küche

Wechselnde **Tagesgerichte** Kaffee & Kuchen Kattegat 10

© 04834/9655707 www.hooksbistro.de

### 10% Rabatt

auf bis zu 2 Hosen Ihrer

MAC Outlet Büsum

Hafentörn 2 Tel.: 04834/964836

TMS Büsum Gäste-Info Tel: (0 48 34) 90 90



#### Wir sind täglich ab 12 Uhr für Sie da!

Wir freuen uns, Sie wieder bearüßen zu dürfen! Unsere Torten und unser Eis gibt es natürlich auch zum Mitnehmen!

**(**) 0160 94 99 02 35 Ende der Alleestraße 50/Erlebnisbad

## Landesregeln statt Modellprojekt

#### Was sich für Gäste dadurch ändert

Nachdem das Land weitere touristische Lockerungen zugelassen hat, haben sich die vier schleswig-holsteinischen Modellregionen dazu entschlossen, ihre jeweiligen Projekte zu beenden. Damit gilt ab Montag die Landesregelung.

#### **Testungen**

Für Gäste, die bereits hier sind, ändert sich nicht so viel: Es wird während des Aufenthalts weiterhin alle 72 Stunden ein Test erforderlich. In der Gastronomie wird für den Innenbereich ein Test benötigt, der nicht älter als 24 Stunden ist; im Außenbereich muss man sich nicht testen lassen. Bei der Anreise ist ein max. 24 Std. alter Antigen-Schnelltest oder ein max. 48 Std. alter PCR-Test vorzulegen. Der bisher nötige Eingangstest vor Ort entfällt.

#### Kontaktnachverfolgung

Die Kontaktnachverfolgung per Luca-App oder Büsumer Gästekarte bleibt bestehen.

#### Freizeitaktivitäten

Auch die bereits geöffneten Freizeitaktivitäten werden unter den bestehenden Auflagen beibehalten. Beim Besuch von Museen oder Bibliotheken ist künftig ein Test nötig, der nicht älter als 24 Std. ist. Möglicherweise können durch die geänderten Kontaktbeschränkungen kurzfristig weitere Veranstaltugen wieder aufgenommen werden.

#### Maskenpflicht/Alkohol

Beibehalten werden die im Zuge des Modellprojekts erweiterten Gebiete mit Maskenpflicht und das verlängerte Alkoholverbot an bestimmten öffentlichen Plätzen.

#### Unterkünfte

Da die Vermietung jetzt wieder allen Gastgebern mit Hygienekonzept erlaubt ist, wird sich das Bettenangebot erhöhen.

> Weitere Information unter: www.buesum.de

## Ärztezentrum Büsum

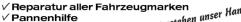


Ihr Anlaufpunkt rund um die Gesundheit

+++ Aus gegebenem Anlass +++ Alle Informationen zum Coronavirus (Covid-19) finden Sie auf der Internetseite des Robert Koch Instituts unter: www.rki.de

Westerstr. 30 • 25761 Büsum • Info und Anmeldung unter Tel. (0 48 34) 9 65 87 00 oder www.aerztezentrum-buesum.de

## Auto-Partner Büsum Gord



... wir verstehen unser Handwerk

Am Bauhof 9

(0 48 34) 9184

#### Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112 Ärztl. Notdienst 116 117

Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstraße 30

#### Apotheken-Notdienst

Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de

Zahnärztl. Notdienst Tierärztl. Notdienst

(04 81) 68 37 17 55 0700 - 88 22 11 00

#### AKTION



#### **BIOMARIS**

#### Feuchtigkeits-Bonus vom 10. bis zum 16. Mai

Bei einem Einkaufswert von mindestens 30 € erhalten Sie eine Feuchtigkeitsampulle GRATIS dazu.\*

\* Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbai mit weiteren Aktionen.

#### **BIOMARIS Shop Büsum** Alleestraße 50

Aktuelle Öffnungszeiten unter

BIOMARIS GmbH & Co. KG Parallelweg 14 | 28219 Bremen



Geschenkidee? Ein Wellness-Gutschein

für die Seele... jetzt anrufen!

(Keine Erotik-Massagen) Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833 www.malihom.de

#### Küstenpfote Hundeboutique



Friesennerze, Pullover. Geschirre, uvm.

Tel.: 04834/7321591, Schuhmacherort 6, Heide ww.kuestenpfote-boutique.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44 - 3 61 60 www.wm-aw.de (Fa.)

#### Wilawan's Wellness Tempel

Original Thai Massage in Büsum Paarmassage

60 min zusammen € 79,– 30 min zusammen € 49,-

#### **☎** 04834/9087531

KEINE EROTIKMASSAGEN -Mo.-Fr. 10-18 Uhr; Sa. 10-16 Uhr Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum



Hafenstraße 2 - neben der Kirche 04834-95100 • www.zur-alten-post-buesum.de

Ab sofort: Frischer Spargel aus Norddeutschland

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. ab 17 Uhr Sa. + So. 12 - 21 Uhr, durchgehend

#### **Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488 E-Mail: info@buesum-spontan.de Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom 01.10.18